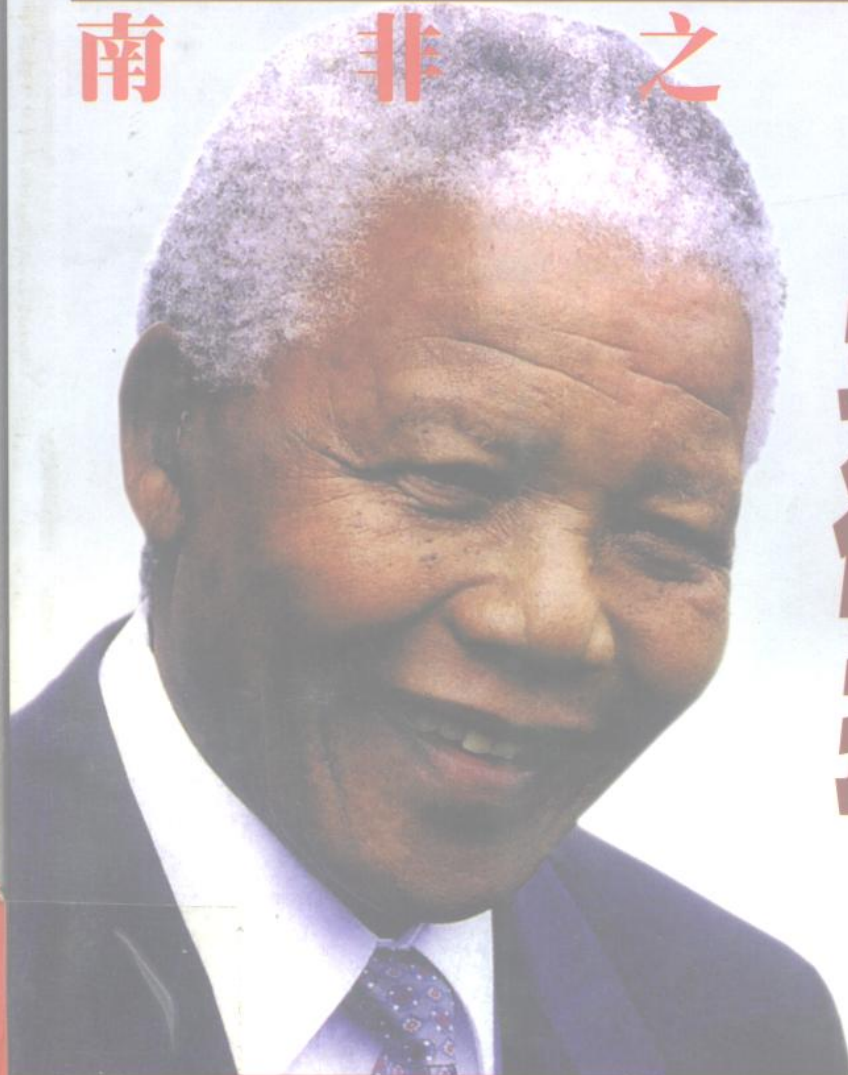


MANDELA

南 非 之 魂

曼德拉



N A N F E I Z H I H U N



从土著部落贵族到民主南非总统
“我们时代最后一位圣人”的一生故事

中国对外经济贸易出版社

K 834.787.5
M311Q

译者

秦 晖
王 鹏
吴 昊
赵 钰
冯 哲
吴 慧

特别感谢：

香港因陀罗网
文化出版公司对本
书版权的无偿转让！

WENFEIZHIDUN
MANDELA

曼德拉

图书在版编目(CIP)数据

南非之魂——曼德拉 / 秦晖编译. —北京: 中国对外经济贸易出版社, 1998. 2

ISBN 7-80004-623-0

I. 南… II. 秦… III. 曼德拉-生平事迹 IV. K834.787

中国版本图书馆 CIP 数据核字(98)第 00295 号

南非之魂——曼德拉

秦 晖 编译

中国对外经济贸易出版社出版
(北京安定门外大街东后巷 28 号)

邮政编码: 100710

新华书店北京发行所发行
北京宏伟印刷厂印刷

850×1168 毫米 大 32 开本 15 印张 340 千字
1998 年 2 月第 1 版 1998 年 2 月第 1 次印刷
印数: 15000 册

ISBN 7-80004-623-0
Z·54 定价: 25.60 元



1995年2月10日，他率领
1300名昔日在押的政治犯回到
罗本岛监狱采石厂，再次拿起
锤子和凿子，纪念出狱5周年。

他坚毅的眼神似乎在告诉
南非人民：32年铁窗生涯都不
能使我屈服，未来路上还会有
什么困难能吓倒我们！



禁锢民主斗士的罗本岛监狱，却成了推翻种族隔离制度的根据地。



我蔑视！（曼德拉被白人政权判终身监禁）他先后两次入狱，而他的睿智却随着32年头的牢狱生涯日日成长。



高墙铁丝，能锁几度春秋？因他的存在，这里成了举世闻名的“曼德拉大学”。

屋虽小，床虽陋，它陪伴的却是手握种族和解金钥匙的巨人。漫漫二十八个春秋的铁窗生活，在这里度过。





自己动手，丰衣足食。

向旧世界挑战！拳击是青年时代曼德拉的业余爱好。



踌躇满志的青年曼德拉在律师仪式上发表演说，激扬文字，指点江山。

想当初作为族长的父亲，临终前托孤酋长只想让儿子成为振兴本族的酋长，而年轻的曼德拉却想当律师，以法制救国。



南 非 之 魂 曼 德 拉

大选获胜，情之所至，曼德拉抑制不住胜利的喜悦，跳起舞来。右图是两位欣喜若狂的支持者。



“为和平，工作与自由而投票”。大选期间，曼德拉的画像在南非随处可见。





当曼德拉庄严宣布非国大获胜的消息之后，全场欢声雷动，群情沸腾。大街上汇成一片海洋。人们高举曼德拉画像，纵情跳跃高歌，拥抱亲吻，以各自的方式庆祝胜利。图为两位小伙子爬上高墙，把曼德拉画像高高举起，表达青年人对他的崇高敬意。

万头攒动，如此壮阔的场面你会想到什么……



黑色的人民、绿色的土地、金色
的资源。（非国大旗帜）



1994年4月22日，南非多种族大选在即，各党竞选活动激烈展开。曼德拉前往国家展览中心发表竞选宣言，各族支持者热烈欢迎。看此情景，当选总统已是民心所向。



我宣誓：“非国大的胜利意味着所有人生活得更美好”。

今夜痛饮庆功酒。卡尔顿饭店，非国大热烈庆祝在南非第一次全民大选中获得历史性胜利。





非国大主席姆贝基(右)和德克勒克(左)出任曼德拉内阁的第一副总统和第二副总统。



曼德拉与现任总统德克勒克和平交接仪式。



昔日总司令，今朝老战士。

曼德拉检阅非国大军事组织“民族之矛”。进行阅兵的他更象一名整装待发的战士。此时他已年过七旬(右为“民族之矛”司令莫迪塞)。



纳尔逊·罗利赫拉赫拉·曼德拉的名字，也许跟他的命运有所瓜葛，因为“罗利赫拉赫拉”的意思就是——惹麻烦。然而“自由之路无坦途”，尼赫鲁的这句名言，最为曼德拉所喜爱。

长达 350 年的种族隔离制度终于结束了。忆往昔峥嵘岁月，终极目标是自由。

1995 年 4 月 27 日，碧空万里，数万群众欢聚比勒陀利亚，总统与人民共庆“自由日”一周年。





曼德拉旋风席卷华盛顿，克林顿总统白宫草坪喜相迎。这是曼德拉当选南非总统后首次以总统身份访美。



会见宗教界领袖。

1994年4月13日，曼德拉在约翰内斯堡他的别墅里会见前来国际调解的基辛格（左）和卡林顿（右）。



1996年7月9日，曼德拉抵达伦敦对英国进行正式国事访问。再次踏上英伦，昔日律师已成今日总统。



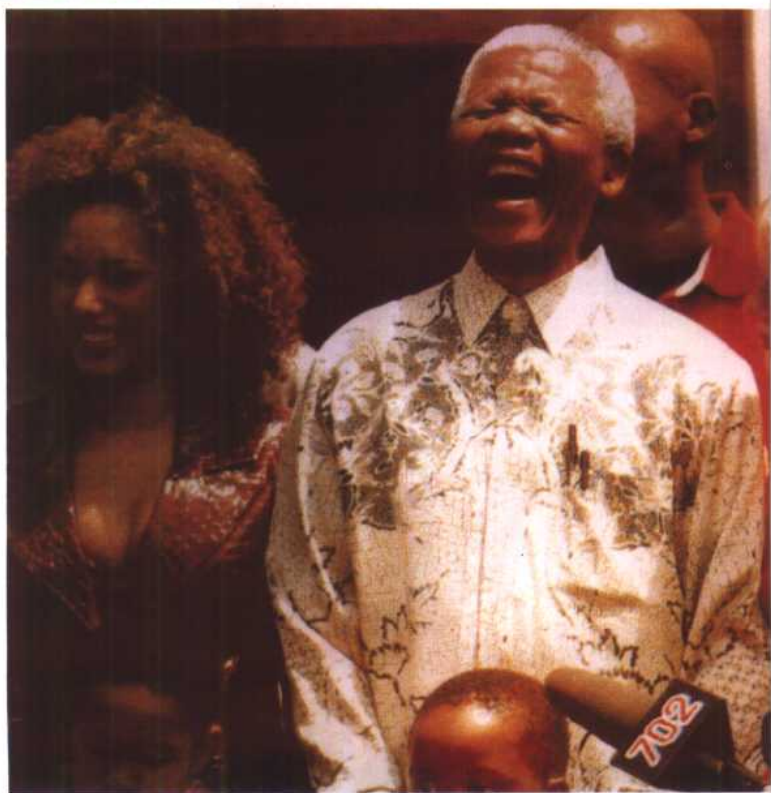
曼德拉的超凡魅力为新南非赢得了巨大的国际支持。

1996年7月10日，梅杰（右）与曼德拉共同举行记者招待会，英国政府向南非提供6000万英镑教育经费援助。



石韞玉而山晖，水含珠而川媚。

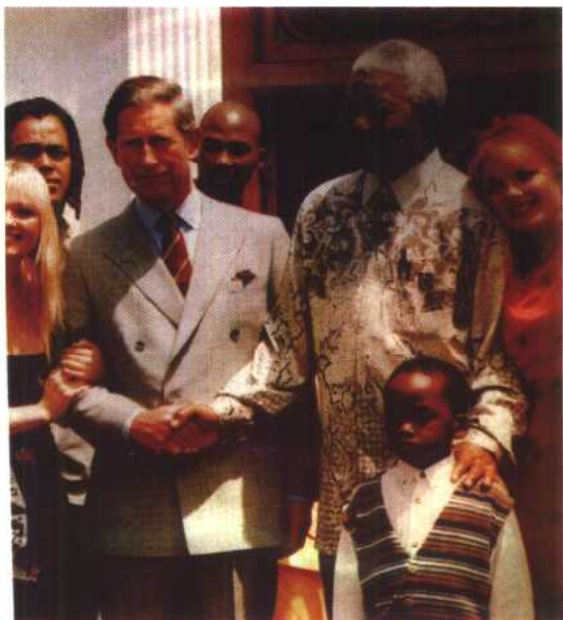
迷人的世界小姐这次真的露了一回脸。



跟摇滚歌星在一起的曼德拉显得特别开心。

英国查尔斯王子来访。

这事想起来真是奇妙，一位来自英国王室，一位出身上著部落。



没想到戴妃心目中的硬汉，竟也如此彬彬有礼。

这两位可称得上是本世纪各国媒体最感兴趣的人物。